

Le Palinzard

N° 193
Juin 2017

P É R I O D I Q U E D E L A C O M M U N E D ' É P A L I N G E S



Photo : Marcel Martin, prise lors d'un atelier photo Quartiers solidaires de Pro Senectute

INFOS COMMUNALES

Billet Municipal	2
Logements protégés	3
Échos du Conseil communal	11
Les Tyâ-caïons d'Épalinges	5
Présentation du CAJE	6
Quartiers solidaires d'Épalinges	8
Invitation - Révision du PDCom	8
Épalinges soutient des projets de développement	9
Nonagénaires fêtés	10
Écusson communal - Protection - information à la population	11

ANIMATIONS / VIE LOCALE

« Nos femmes » par Les Jars Noirs	12
Panathlon Family Games	12
Fête nationale	13
Concert de l'orchestre Amabilis	14
Cinéma Sud 2017	15
Nyiragongo	16
Acroba-gym	17
VBC Épalinges	17

AGENDA

Mémento	18
---------------	----

LE COIN DES ENFANTS

Spécial océan	19
---------------------	----

JEUX

Réponse numéro précédent	20
Sudoku	20
Photo insolite	20

« La vieillesse est si longue qu'il
ne faut pas la commencer trop tôt ! »

Benoîte Groult

BILLET MUNICIPAL

Quartiers solidaires – Commune solidaire

Pierre Jolliet
Municipal



«Le vieillissement des sociétés occidentales comporte de nombreux enjeux et des responsabilités: celles des seniors d'une part, qui ont un rôle essentiel à jouer dans le lien social et les solidarités entre générations; celles des pouvoirs publics qui doivent s'assurer que des personnes âgées vulnérables ou dépendantes prennent en compte leur besoin et leur dignité.»*

«Ce vieillissement est un résultat extraordinaire, il est la marque tangible que les efforts déployés pour améliorer les conditions de vie des individus et de la collectivité au travers du développement de notre richesse économique, des régimes sociaux, des performances du système de santé, ont porté leurs fruits.»*

«Les pouvoirs publics doivent assurer la cohésion sociale de la vie en société.»*

Les pouvoirs publics ont donc un rôle majeur à jouer en renforçant et soutenant les responsabilités individuelles, les solidarités familiales, le travail d'accompagnement des professionnels. Ils doivent assurer la cohésion sociale de la vie en société.

Dans notre commune, près d'un citoyen sur trois a plus de 55 ans; d'ici 2030, la proportion des plus de 65 ans représentera plus de 20 % de la population. L'effectif des plus de 80 ans augmentera de 120 %.

Forte de ces constats, notre Commune se doit, dans la mesure de ses possibilités et de ses compétences, de participer avec l'ensemble des pouvoirs publics à la mise en place de dispositifs visant à améliorer la vie des seniors. Ceci notamment afin de limiter le nombre d'années de vie passées dans une situation de dépendance, pour que l'autonomie des personnes âgées

soit la plus longue possible et que la charge reposant sur le système de santé soit limitée ou du moins contenue.

Dans cette perspective, la Municipalité a mandaté Pro Senectute Vaud pour réaliser une analyse préliminaire et un diagnostic communautaire en vue de la réalisation de la démarche «Quartiers Solidaires» que l'on pourrait appeler «commune solidaire» s'agissant de la démarche prônée à Épalinges.

«Quartiers solidaires», c'est créer, renouer, développer et entretenir les liens sociaux pour améliorer la qualité de vie et l'intégration des aînés dans un village, un quartier ou une commune. C'est encourager les habitants, et en particulier les plus âgés, à influencer sur leur propre environnement, en organisant eux-mêmes des projets selon leurs besoins, ressources et envies.

Depuis septembre 2016, l'équipe composée de trois animatrices de Pro Senectute Vaud procède à la première étape de cette démarche appelée «diagnostic communautaire». Cette étape qui va s'achever fin août consiste à dresser un état des lieux de la qualité de vie des seniors de notre commune. Le processus s'appuie sur de nombreux partenaires qui forment un groupe ressources. Une trentaine d'habitants collabore actuellement à l'élaboration de ce diagnostic et se rencontre dans le cadre d'un groupe.

Le résultat des entretiens et des rencontres sera présenté et discuté lors d'un forum public qui se déroulera le 7 juin à 17h30 à la salle des spectacles.

Le résultat et les propositions de ce diagnostic feront l'objet d'un rapport qui sera soumis en septembre 2017 au Conseil communal pour décider de la poursuite de la démarche qui devrait s'étendre jusqu'à l'étape finale d'autonomisation en 2021.

*extraits du rapport
«Vieillesse et santé», un projet cantonal

Suivez la Commune d'Épalinges sur Facebook!

Pensez à suivre la page Facebook de la Commune d'Épalinges pour être informés des dernières actualités, de nos événements, pour participer à nos petits concours ou encore pour nous communiquer vos impressions, questions ou commentaires! **Un bon moyen pour ne manquer aucune information!**



Téléchargez un lecteur de code-barres (ou QR code) sur votre mobile et scannez ce code pour arriver directement sur notre page Facebook

Notre journal, votre journal

Pour rappel, les sociétés locales ont la possibilité d'insérer dans ce journal tout article et toute date liés à une activité ou à une manifestation. N'hésitez donc pas à adresser votre annonce par voie électronique (lepalinzard@epalinges.ch) pour la prochaine publication de septembre 2017, dont le délai rédactionnel est fixé au **vendredi 21 juillet 2017**



Impressum

Publication officielle
de la Commune d'Épalinges

Parution trimestrielle

Tirage: 4'500 exemplaires

Conception graphique et mise en page:
idéessse / Steve Guenat / 1083 Mézières

Imprimé en Suisse par Printways Sàrl



Logements protégés Route de la Croix-Blanche 35

La construction des 18 logements protégés avance selon la planification.



Cet immeuble financé par la donation de M. Kamprad sera normalement terminé en février 2018. Au début de l'automne, un appartement témoin sera disponible.

Dans ce bâtiment de quatre niveaux, les appartements, 15 deux-pièces et 3 trois-pièces occuperont les 1^{er}, 2^e et 3^e étages. Au rez-de-chaussée, une salle commune, un espace communautaire et un appartement de conciergerie seront aménagés.

Jouissant d'une très bonne situation, proche des commerces, de la salle des spectacles, des restaurants, à deux pas

de la forêt – zone de promenade et de verdure, des transports publics, le quartier de la Croix-Blanche offre un cadre de vie sympathique et accueillant.

La Régie Marmillod SA, route d'Oron 2, case postale 299 à 1000 Lausanne 10 est mandatée pour donner toutes les informations utiles.

Une documentation complète avec liste de prix et formulaire d'inscription sera envoyée aux personnes intéressées. Tél. 021 331 22 00 et aussi mail à info@regiemarmillod.ch.

Vous remplacez un vieil appareil électroménager: touchez la PRIME des SIL!

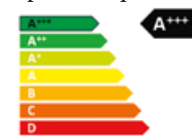
En Suisse, 17 millions d'appareils électroménagers consomment plus de 5 milliards de kWh/an. Les Services industriels de Lausanne (SIL) qui approvisionnent en électricité la Commune d'Épalinges proposent à ses habitants d'opter pour des appareils électroménagers efficaces permettant de réaliser jusqu'à 50 % d'économie sur la consommation

d'électricité. Le programme d'efficacité énergétique des SIL «**équi watt**» vous offre une **PRIME** allant de Fr. 100.– à 200.– pour tout remplacement d'un ancien appareil électroménager par un équipement de **classe énergétique A+++** (réfrigérateur, congélateur, sèche-linge, lave-linge, lave-vaisselle).

La marche à suivre et les conditions d'octroi se trouvent sur le site internet des SIL www.equi watt.ch/electromenager.

Contact:

Services industriels Lausanne
Équi watt
Tél.: 021 315 83 83



Soutien pédagogique 2017-2018 Recherche d'enseignants retraités bénévoles

Depuis 2013, notre Commune met un groupe d'enseignants retraités bénévoles à disposition des enfants et des jeunes d'Épalinges ayant des difficultés d'assimilation scolaire.

Ce groupe, qui porte la jolie appellation de «Cap réussir», s'occupe, en priorité, d'enfants dont les parents ne peuvent assumer les coûts relatifs à l'engagement de répétiteurs privés. Il est chargé de ten-

ter de détecter et combler des lacunes scolaires importantes. Les cours, en privé, se donnent dans les locaux du Centre d'animation des jeunes d'Épalinges (CAJE) ou du four à pain, dans le même immeuble.

Vu le succès de ce soutien, le groupe a besoin de s'étoffer. Un besoin particulier se fait sentir pour les degrés 1 à 6.

Le responsable du groupe «Cap réussir» est joignable par téléphone ou par

mail, par tout enseignant retraité (ou non) qui souhaiterait étoffer le groupe constitué en offrant gracieusement une ou deux heures de son temps libre.

Responsable:
M. Yves Giroud
076 403 80 04
y.giroud@sunrise.ch



Échos du Conseil communal

Dans sa séance du 14 février 2017, le Conseil communal a :

- accordé à la Municipalité un crédit de Fr. 2'600'000.– destiné au financement d'un crédit d'étude relatif à l'extension du complexe scolaire de Bois-Murat et des structures d'accueil parascolaire;
- décidé de reprendre la discussion sur le fonds communal d'efficacité énergétique et développement durable (FEEDD) lors de la prochaine séance, une fois le règlement modifié par la Municipalité;
- pris en considération et transmis à la Municipalité la pétition «PQ le Closalet: Non à une densité de construction exagérée. Agissons pour un développement raisonnable et maîtrisé de notre commune»;
- pris note avec satisfaction du rapport intermédiaire en réponse à la motion déposée par M. le conseiller communal Erich Dürst, demandant la présentation d'une étude sur la biodiversité dans la commune;
- accepté le rapport de la Municipalité au postulat déposé par M. le conseiller communal Alexander Omuku demandant d'encourager les jeunes à prendre activement part à la vie participative;
- entendu la réponse de la Municipalité à l'interpellation déposée par M. le conseiller communal Enza Santacroce, au nom du groupe PLR, pour «la mise en conformité des procédures devant garantir le déroulement démocratique touchant le traitement des dossiers soumis au Conseil»;
- refusé la prise en considération de la motion déposée par M. le conseiller communal René Leresche demandant à la Municipalité de briguer la distinction Fair Trade Town attribuée aux communes qui s'engagent en faveur du commerce équitable;
- pris en considération le postulat «Pour garder les écopoints pratiques et veiller à continuer la récupération du papier et

du plastique» déposé par M. le conseiller communal Philippe Koch, au nom du groupe UDC.

Au début de cette séance, le Conseil communal a accueilli en son sein deux nouveaux conseillers communaux, MM. Jean-Marie Coowar et Bujar Osmani.

Le Conseil communal a également élu les personnes suivantes: Mme Catherine Burki à la commission des finances et Mme Sandrine Largey Botti en tant que suppléante à la commission des finances.

Dans sa séance du 4 avril 2017, le Conseil communal a :

- élu tacitement Mme Mirka Aeschbacher à la commission de recours en matière d'impôts communaux;
- autorisé la Municipalité à créer et à adopter le règlement d'un fonds communal d'efficacité énergétique et de développement durable (FEEDD); il l'autorise également à effectuer partiellement ou totalement l'émolument lié à l'usage du sol au financement du fonds;
- accepté, en réponse à l'interpellation de Mme la conseillère communale Paulette De Vrieze Stan, pour une meilleure protection de l'écusson d'Épalinges, les propositions de la Municipalité consistant à appliquer la loi sur la protection des armoiries de la Suisse et des autres signes publics (LPAP du 21 juin 2013) et à insérer sur le site officiel de la Commune une nouvelle rubrique nommée «Armoiries», rappelant que les armoiries ne doivent ni être apposées ni employées si cet usage est contraire aux bonnes mœurs;
- accordé à la Municipalité un crédit de Fr. 370'000.– (trois cent septante mille francs) destiné à financer les études pour la rénovation et l'assainissement des façades et des toitures de la salle des spectacles, de l'Auberge communale, des appartements et du local du feu, route de la Croix-Blanche 27, 1066 Épalinges;

- approuvé le projet de construction des collecteurs EU-EC, en système séparatif, secteurs Grand-Chemin / Giziaux / Arzillier et a accordé à la Municipalité un crédit de Fr. 1'190'000.– (un million cent nonante mille francs) pour la réalisation des travaux;
- adopté le plan partiel d'affectation «La Girarde» et son règlement amendé à l'article 25 et a autorisé la Municipalité à entreprendre toutes les démarches utiles en vue de l'approbation et de l'entrée en vigueur du plan partiel d'affectation «La Girarde»;
- accepté que la prise en considération «pour un moratoire des plans de quartier en attendant la validation du futur plan directeur général d'affectation (PGA) à Épalinges» soit soumise à l'examen d'une commission et que M. Claude Matter en fasse partie. Le rapport de la commission, selon l'article 63, sera mis à l'ordre du jour de la prochaine séance du Conseil et conclura la prise en considération totale ou partielle de la motion ou de son rejet;
- accepté, en réponse à l'interpellation de Mme la conseillère communale Brigitte Crottaz «à quand la fibre optique à Épalinges?», les propositions de la Municipalité consistant à raccorder les nouveaux quartiers avec le FTTH;
- accepté, en réponse à l'interpellation de Mme la Conseillère communale Mary Pittet et de M. le conseiller communal Stéphane Ballaman «pour améliorer rapidement le quotidien des personnes à mobilité réduite se déplaçant sur Épalinges», les propositions de la Municipalité consistant à étudier des solutions alternatives pour des bancs publics et à étudier avec le service de la Police administrative les possibilités de créer des places réservées à la dépose de personnes à mobilité réduite près des établissements publics;
- accepté, en réponse à l'interpellation de M. le conseiller communal Philippe Koch «pour une meilleure communication»,

les propositions de la Municipalité consistant à accuser bonne réception du vœu et à communiquer son traitement, qu'il soit positif ou négatif.

L'ensemble des préavis, décisions et PV des séances du Conseil communal sont accessibles sous www.epalinges.ch/conseil-communal/bureau

Fabienne Gheza, secrétaire du Conseil communal, Sabrina Penel, secrétaire suppléante et Jean-Pierre Michaud, président du Conseil communal

VOTATIONS DU 12 FÉVRIER 2017

Les résultats pour Épalinges sont :

Niveau fédéral

Naturalisation facilitée des étrangers de la 3^e génération

- pour : 2199
 - contre : 669
- Taux de participation : 57,61 %

Création d'un fonds pour les routes nationales et pour le trafic

- pour : 2156
 - contre : 652
- Taux de participation : 57,59 %

Amélioration des conditions fiscales en vue de renforcer la compétitivité du site entrepreneurial suisse

- pour : 1475
 - contre : 1277
- Taux de participation : 57,61 %

Niveau cantonal

Loi sur la préservation et la promotion du parc locatif

- pour : 1564
 - contre : 1186
- Taux de participation : 57,61 %

Les Tyâ-caïons d'Épalinges

À tout le moins jusqu'en 1950, la quarantaine de petites exploitations agricoles d'Épalinges élevait un ou plusieurs porcs destinés à la consommation familiale.



«L'ambiance d'une journée de boucherie au Ruisseau-Martin»

À l'époque, les paysans ne se séparaient guère de leurs gorets avant qu'ils aient atteint 200 kilos (on se contente aujourd'hui de la moitié de ce poids).

Les boucheries se déroulaient sur place à l'arrière-automne et le travail était confié à des charcutiers locaux, eux-mêmes agriculteurs. On les désignait par le terme patois de «tyâ-caïons» (prononcez: «tchâ-caïons»).

Dans ma jeunesse, quatre d'entre eux se répartissaient la tâche dans notre commune: Alfred Blanc et Aloïs Pache à Montéclard, Henri Regamey à la Croix-Blanche et Robert Nicolas aux Planches. On les voyait cheminer de bon matin, équipés d'une hotte qui contenait leur matériel: un appareil pour hacher la viande, une scie et des couteaux pour la découper, un choix d'épices pour l'assaisonner ainsi qu'une réserve de boyaux. Ils avaient préalablement fait transporter sur place une machine pour la fabrication des saucisses.

Toute la famille participait à la boucherie, qui occupait une pleine journée. De

nombreuses fermes disposaient d'un fumoir, où étaient suspendues les saucisses aux choux, les saucissons, le lard et les jambons. Cette marchandise constituait la plus grande partie de la viande consommée au cours de l'année. On conservait la graisse de porc (le saindoux) dans des toupines de grès.

Le jour de la boucherie, certes pénible, représentait cependant un temps d'effervescence et de plaisir pour la maison. À midi, on se régalaient des premiers morceaux du cochon. L'alcool n'était évidemment pas absent de ces festivités!

Nous nous souvenons du retour d'un tyâ-caïons, plus très solide sur ses jambes, qui fit une chute entraînant la dispersion du contenu de sa hotte sur la chaussée. Le hasard voulut qu'apparaisse simultanément le pasteur de la paroisse, en tournée de visites. C'est ce ministre des cultes, homme très strict aux yeux de la population, qui vint relever le malheureux boucher et lui ramasser son matériel!

Francis Michon

Présentation du CAJE

Le Palinzard est allé visiter l'équipe du CAJE le 12 avril 2017.

Le Palinzard: Bonjour à tous et merci d'accueillir le Palinzard dans vos locaux! Pouvez-vous nous dire qui vous êtes?

Le Cajé: Bonjour, nous sommes le CAJE, ce qui veut dire «Centre d'animation des jeunes d'Épalinges». Nous sommes animateurs socioculturels et travaillons avec beaucoup de plaisir et d'enthousiasme au CAJE!

De qui dépendez-vous?

De M. Joliet qui est Municipal en charge de la jeunesse et de l'action sociale.

Comment est organisé le CAJE et quelles sont vos activités?

Notre activité principale est l'accueil libre proposé aux adolescents de la commune. Le centre est ouvert du mercredi au di-

manche y compris pendant les vacances et les jours fériés sauf en été et à Noël, selon un horaire que vous pouvez trouver sur le site www.caje.net. Nous fonctionnons de manière horizontale, nous nous répartissons les tâches et chaque animateur a la liberté de proposer des projets ou des activités qui sont ensuite discutés en équipe. Durant l'accueil, nous travaillons toujours en binôme. Nous sommes tous à temps partiel (entre 50 % et 65 %). Il y a aussi deux animateurs auxiliaires qui travaillent à midi au réfectoire scolaire en plus de l'un des membres de l'équipe.

Où se trouvent vos activités?

Notre lieu d'accueil se trouve sous le four à pain qui est en face du terrain de foot de la

Croix-Blanche. Nous travaillons aussi au réfectoire scolaire à Bois-Murat, mais aussi dans les salles de gym et dans les espaces publics selon le projet!

On a entendu parler de vous avec le projet «Inside out» dans le dernier Palinzard, où en est-on?

Cela avance bien! Nous sommes à la fin de la réalisation des portraits. Nous espérons pouvoir finaliser le projet à la rentrée scolaire, au mois de septembre.

À quel âge peut-on aller au CAJE? Et qui peut y aller?

À partir de 12 ans! Nous nous adressons essentiellement aux jeunes d'Épalinges âgés de 12 à 17 ans, mais nous accueil-

lons également leurs amis! Le mercredi après-midi, nous organisons des activités pour les 9-11 ans, ce qui fonctionne très bien, il y a régulièrement 14 enfants sur les 16 places disponibles.

Quelles sont les activités que vous proposez qui ont le plus de succès?

L'accueil! Les jeunes adorent se retrouver. Mais le hit des sorties, c'est celle à Europa Park!

Que veut dire «quartiers solidaires» et quel est votre rôle dans cette action?

C'est une démarche mise en place par Pro Senectute visant à évaluer le bien-être des seniors. Nous tendons effectivement à faire de plus en plus de projets intergénérationnels. Il est vrai qu'actuellement nous nous adressons plutôt aux jeunes, mais nous visons un public plus large. Nous avons notamment participé à l'élaboration du préavis d'intention sur la culture et l'animation qui expose la politique de la Municipalité dans le domaine pour ces prochaines années. Nous faisons partie, dans la démarche «quartiers solidaires», des personnes ressources, et nous nous réunissons tous les deux mois environ. À terme, nous veillerons à pérenniser cette démarche. Elle s'intégrera notamment dans ce que nous allons mettre en place dans le cadre de la construction des appartements protégés.

J'ai lu quelque part qu'Épalinges était une «précurseuse» en anticipant sur l'obligation d'offrir un accueil à midi avec ce que vous organisez au réfectoire scolaire. Pouvez-vous nous en dire plus?

Oui, nous avons anticipé sur l'article 63a de la LAJE (Loi sur l'accueil de jour des enfants) qui fixera les modalités de cette loi, notamment sur l'accueil parascolaire. Dans notre cas, nous organisons un accueil libre pendant la pause de midi, et cela anticipe sur le concept de la journée dite continue. Nous développons d'ailleurs un projet pour l'animation des préaux hors des heures scolaires. C'est une

prise en charge qui se veut efficace mais à très bas coût.

Dans la commune, on voit des fresques sur des passages sous-voies et des décorations sur des bornes électriques. Comment s'organise la création de ces œuvres?

Très bien! (*rires*) Souvent avec d'autres gens, des habitants et des enfants. Quand cela dépasse nos compétences, nous demandons à des artistes professionnels, mais nous avons de la chance d'avoir déjà pas mal de compétences à l'interne!

Quels sont vos projets d'avenir?

Comme déjà évoqué, les animations dans les préaux et les futures demandes en lien avec les appartements protégés.

Quels sont vos points forts?

Nous sommes une équipe qui aime son travail, nous aimons nous investir, nous sommes polyvalents, pluridisciplinaires et mettons à profit nos compétences diverses.

Que souhaitez-vous dire aux habitants de la commune?

Ne pas hésiter à nous contacter pour collaborer à l'organisation de projets divers. Et nous nous réjouissons de vous voir à la Fête de la musique que nous organisons en collaboration avec d'autres employés de la commune!

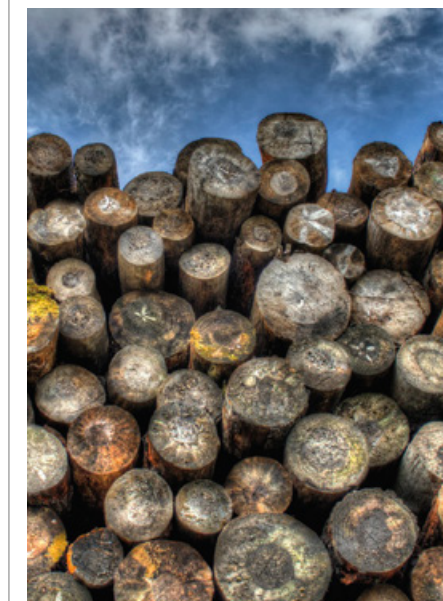
Le CAJE en chiffres

- 7 collaborateurs
- 15 adolescents fréquentent en moyenne le CAJE les jours d'ouverture
- 27 personnes ont pris part en moyenne à l'activité «Sport pour tous»
- 14 enfants sont inscrits à l'activité des 9-11 ans le mercredi après-midi
- 340 personnes sont sur le point d'être photographiées pour le projet «Inside out».

Vente de bois des forêts communales

Comme chaque année, vous avez la possibilité de commander du bois de feu des forêts communales en vous rendant directement au guichet de la Bourse communale, place de la Croix-Blanche 1. Ce bois de feu est mis en vente sous trois formes:

- 1) Lots d'un stère de bois sec coupé en bûches de 33 cm à Fr. 140.-/lot
- 2) Boules d'un stère de bois sec coupé en bûches de 1 m à Fr. 110.-/boule
- 3) Boules d'un stère de bois vert coupé en bûches de 1 m à Fr. 80.-/boule



Les commandes doivent être passées directement au guichet de la Bourse communale. Une fois payés, les lots et boules de bois sec seront disponibles au service communal des forêts, chemin de la Girarde 3:

- Soit le vendredi 30 juin 2017 de 14h00 à 18h00
- Soit le vendredi 22 septembre 2017 de 14h00 à 18h00

Les boules de bois vert seront quant à elles à disposition aux Esserts (secteur forestier du chemin de Ballègue), du lundi au vendredi du 19 au 30 juin 2017.

Comme par le passé, la livraison de votre commande pourra aussi être effectuée, sur demande, par M. F. Stockli.



L'équipe du CAJE. De gauche à droite: Mme Airoldi, M. Chollon, Mme Rivera, M. Farine, M. Garcia, Mme Guisan (responsable) et M. Dufaux.

Quartiers solidaires d'Épalinges

Forum mercredi 7 juin à 17h30 à la salle des spectacles

Le diagnostic communautaire mené par Pro Senectute Vaud en collaboration avec la Commune d'Épalinges, plusieurs partenaires locaux et un groupe d'habitants a débuté l'automne dernier dans le but d'établir un état des lieux de la qualité de vie des Palinzards de plus de 55 ans.

Ainsi, plus de 140 entretiens ont été réalisés auprès de la population et une vingtaine avec des professionnels ou membres de sociétés pour connaître et comprendre la réalité et les vécus des Palinzards.

Afin de vous présenter les résultats de cette enquête, de les discuter et de les enrichir, un forum est organisé le mercredi 7 juin à 17h30, à la salle des spectacles. Venez nombreux échanger autour de ces résultats et participer à des ateliers de discussion, qui auront comme thèmes: vivre à Épalinges, la vie sociale, l'identité palinzarde et se déplacer dans la Commune. Une exposition de photographies prises par des habitants impliqués dans la démarche

viendra illustrer ces thématiques. Un apéritif sera offert à tous les participants.

Suite à ce forum et aux entretiens réalisés, un rapport sera rédigé et remis à la fin de l'été à la Municipalité d'Épalinges.

Pour tous renseignements: contacter Verena Pezzoli, animatrice de proximité de Pro Senectute Vaud au 079 376 03 87 ou verena.pezzoli@vd.prosenectute.ch.

**PRO
SENECTUTE**
PLUS FORTS ENSEMBLE



Offre d'emploi - Surveillant(e) des devoirs

La Direction des écoles d'Épalinges cherche pour la prochaine rentrée scolaire des surveillant(e)s des devoirs.

Description des tâches: assister pour leurs devoirs des élèves de la 4^e à la 8^e année HarmoS durant l'année scolaire 2017-2018 les lundi, mardi et jeudi de 15h45 à 17h30. Ce travail est rémunéré à hauteur de Fr. 35.-/heure.

Si vous êtes intéressé(e) par cette activité, vous pouvez postuler d'ici au vendredi 23 juin par courrier postal ou électronique (eps.epalinges@vd.ch), en joignant à votre lettre de motivation un CV et une copie de vos titres et certificats.

Personne de contact: Mme Anne Bridel - ch. du Bois-Murat 15 - 1066 Épalinges - Tél: 021 557 15 50

INVITATION à toute la population d'Épalinges

Révision du plan directeur communal (PDCom)

La démarche participative liée à la révision du plan directeur communal a débuté le 15 février 2017. Articulée autour de trois ateliers, la démarche a permis aux trente-trois participants, représentant des intérêts divers (partis politiques, associations, représentation citoyenne, etc.) de partager et de confronter leur vision du territoire communal sur les thématiques suivantes: environnement, paysage, forme urbaine, redimensionnement de la zone à bâtir, mobilité et espaces publics. Ces réflexions vont constituer la base de travail des professionnels pour établir le projet de PDCom.

La Municipalité tient par ces quelques lignes à remercier chaleureusement les participants pour le temps et les

compétences mises à disposition de cette démarche et en salue l'état d'esprit positif et constructif.

Les habitantes et habitants de la Commune sont cordialement invité(e)s à prendre connaissance des résultats de cette démarche participative lors d'une séance d'information publique qui aura lieu le **samedi 24 juin 2017, à 9h30 à la salle des spectacles, route de la Croix-Blanche 27.**

La Municipalité



Épalinges soutient des projets de développement

Le Conseil communal a décidé le 24 juin 2014 d'allouer 2 francs par année et par habitant pour soutenir la FEDEVACO (Fédération vaudoise de coopération) suite au postulat déposé par Mme Catherine Morand.

Pour l'année 2015, la Municipalité a décidé de soutenir un projet agricole et apicole au Népal. Nous venons de recevoir le dossier qui fait suite à cette aide. En voici un petit résumé:

L'action a été menée du 1^{er} juillet 2015 au 30 juin 2016. La région concernée est le district de Humla situé au nord-ouest du pays à la frontière avec le Tibet. Le changement climatique a engendré de fortes sécheresses dans ce district. La production de semences a diminué de 50% ces dernières années. De plus, le brusque changement de gouvernement a freiné le développement de la santé, de l'éducation et de l'agriculture. L'objectif du projet a été d'augmenter la production agricole et la production de miel de la région pour rétablir l'autosuffisance qui perdurait jusque dans les années 90 par la formation, la coordination et l'échange; 325 familles ont été touchées par cette action.

Les résultats du projet ont eu un impact très positif au niveau économique pour les familles d'agriculteurs qui disposent de revenus supplémentaires grâce à la vente de leurs légumes et autres produits à valeurs ajoutées. La production a doublé

en moyenne, et les réserves et qualités de semences ont augmenté aussi. Les communautés ont donc davantage accès à des produits alimentaires diversifiés durant toute l'année (légumes, miel (dont la certification biologique est en cours)), améliorant ainsi leur nutrition. Les points forts du projet sont également l'autonomisation des femmes, le partage de savoirs (par exemple la création de biopesticides fait à partir d'urine de vache), les collaborations avec d'autres initiatives et institutions, les formations et le suivi sur le terrain.

Par contre, un gros bémol: la région semble souffrir de hausses de température et de sécheresse qui tendent à perdurer. Cela a un impact évidemment sur la production apicole et agricole, même améliorée, avec comme conséquence une pénurie d'eau, une dégradation de la qualité de la terre et des maladies. Néanmoins, la situation s'est nettement améliorée entre avant et après l'action de l'association d'aide aux populations himalayennes Norlha et ses partenaires.

Dorénavant et chaque année, nous ne manquerons pas de vous tenir au courant des différents projets soutenus par la Commune.



Les transports bénévoles changent de volant

Après de nombreuses années passées au sein du service d'entraide bénévole d'Épalinges en tant que responsable de la coordination, Mme Aeschbacher a souhaité cesser son activité. Ainsi, depuis le 1^{er} mai 2017, la **Croix-Rouge vaudoise** (CRV) a repris l'organisation du service, d'entente avec la Commune.

Active notamment dans les domaines de l'intégration sociale et du maintien à domicile, la CRV propose depuis de nombreuses années des transports bénévoles dans d'autres régions du canton.

La CRV se réjouit de l'arrivée des bénévoles d'Épalinges dans son équipe pour continuer à assurer une prise en charge des bénéficiaires. Le service s'adresse aux personnes âgées, à mobilité réduite, qui ont besoin d'être accompagnées en véhicule chez le médecin, à l'hôpital, au centre d'accueil temporaire, etc.

Pour faire face aux nombreuses demandes de prise en charge, la CRV recherche des **bénévoles** intéressés à s'engager en faveur d'une action de proximité.

Vous avez du temps libre, le sens de l'écoute et disposez d'un véhicule privé? Appelez le 021 340 00 70 ou consultez le site internet www.croixrougevaudoise.ch.

Afin de garantir un service de qualité, la CRV vous offrira une formation sur des thèmes tels que, par exemple, les premiers gestes en cas d'accident.

La CRV propose également un service de relève bénévole pour les proches aidants et des activités individuelles favorisant le maintien du lien social (accompagnement aux courses, promenade ou sortie au musée par exemple).

Croix-Rouge vaudoise
Association cantonale de la Croix-Rouge suisse



Nonagénaires fêtés

Mme Ann-Sofi Rosenberg,
née le 19 avril 1927

Mme Rosenberg naît en Suède dans une famille de musiciens. Son père, Hilding, est un compositeur et chef d'orchestre célèbre. Sa mère est pianiste.

Elle commence des études de chant à Stockholm qu'elle poursuit par la suite à Rome, puis à l'Académie Chigiana de Sienne.

Elle aime à dire qu'elle a eu trois métiers. Le premier est cantatrice. Avec sa voix de mezzo, elle donne un premier concert comme soliste à 24 ans qui lui apporte une belle reconnaissance dans la presse spécialisée de son pays. Par la suite, elle poursuit ses récitals en Scandinavie et dans plusieurs pays d'Europe.

Lors de son séjour en Italie, elle rencontre son futur mari, médecin italien. Ils ont deux enfants, puis six petits-enfants. La famille habite successivement en Suède, en Italie; par la suite, Mme Rosenberg s'installe au Tessin.

Elle arrive à Épalinges en 1970 avec ses deux enfants. En trois jours, elle trouve



© Mme Heidi Viredaz-Bader

un appartement et un travail comme soliste à la Radio Suisse Romande.

Son deuxième métier est l'enseignement de la danse par la méthode Margaret Morris, ce qui lui apporte beaucoup de satisfaction et lui procure du bien-être dans son corps.

Son troisième métier est l'enseignement du piano, d'abord dans une école de musique, puis chez elle où elle accueille de nombreux élèves.

Aujourd'hui, elle apprécie les rencontres, notamment au centre œcuménique des Croisettes. Chaque jour, elle fait deux promenades, elle téléphone à sa fille en Australie et écoute de la musique. «Quand on est triste, on écoute de la musique», dit-elle. Elle vit au jour le jour avec beaucoup de reconnaissance et souhaite rester ouverte à toutes les belles choses, grandes et petites, que lui accorde la vie.

Ils ont deux enfants: un garçon et une fille qui les entourent pour cet anniversaire. À côté de son travail, M. Favrat s'est engagé durant douze ans au Conseil communal et participe à la société de chant. Aujourd'hui, il fait encore différents travaux pratiques: un peu de bois, un peu

d'apiculture, de la raisinée, quelques travaux d'entretien. Doté d'un solide sens de l'humour, il dit: «Maintenant le fils fait et moi j'observe!»

Jean-Pierre Michaud
Président du Conseil communal

M. Charles Favrat,
né le 16 mars 1927

M. Favrat naît à Épalinges. Ses parents, paysans, habitent la splendide ferme du chemin de la Vuillettaz qu'il reprendra par la suite. Enfant, il fait ses classes au collège du Village. Depuis toujours, il est attiré par les animaux: vaches, chevaux, animaux de basse-cour: il a possédé durant vingt ans une volière qui a fait le plaisir des passants.

Il s'occupe de la ferme jusqu'en 1985, mais dès 1965, il y ajoute une deuxième activité professionnelle: technicien inséminateur artificiel. Il suit une formation durant six semaines à Rambouillet près de Paris, temps qui lui paraît bien long, loin de sa commune et de sa famille. Cette deuxième activité lui fait parcourir les campagnes vaudoises et genevoises et visiter de nombreux paysans.

M. et Mme Favrat fêtent cette année leurs noces de palissandre: 65 ans de mariage!



© Mme Heidi Viredaz-Bader

Écusson communal - Protection - Information à la population



Utilisation des armoiries communales dans un document non officiel

La Municipalité d'Épalinges souhaite rendre attentive sa population sur le fait que l'usage de l'armoirie communale est réglementé par la Loi fédérale pour la protection des armoiries publiques et autres signes publics (LPAP - RS 232.21, adoptée par le Parlement suisse le 21 juin 2013). Cette loi démontre une protection accrue notamment des armoiries communales.

Déoulant de ladite loi, le Conseil d'État vaudois a adopté, le 21 décembre 2016, un nouvel arrêté sur les armoiries communales.

La LPAP mentionne, à son article 8 «Armoiries» (section 2 – Emploi): «Les armoiries de la Confédération suisse, celles des cantons, des communes et des autres collectivités publiques reconnues par le droit cantonal, les éléments caractéristiques des armoiries cantonales en relation avec un écusson et les signes susceptibles d'être confondus avec eux ne peuvent être utilisés que par la collectivité concernée.» Lorsque la loi parle de la collectivité concernée, elle parle de la collectivité disposant d'une personnalité juridique de droit public, soit en l'occurrence la Commune. Il apparaît important de préciser ici qu'un comité de pétitionnaires n'entre pas dans cette définition, sa forme juridique étant tout au plus celle de l'association de droit privé (art. 60 ss CCS), voire de la société simple.

L'article 10 «Drapeaux et autres emblèmes», quant à lui, renseigne sur l'emploi des «Drapeaux et autres emblèmes de la Confédération, ceux des cantons, des communes et des autres collectivités publiques reconnues par le droit cantonal ainsi que les signes susceptibles d'être confondus avec eux peuvent être utilisés pour autant qu'un tel emploi ne soit ni trompeur, ni contraire à l'ordre public, aux bonnes mœurs ou au droit.»

Est réputé, en particulier, contraire aux bonnes mœurs un emploi de nature à tromper sur de prétendus rapports officiels avec la Commune ou qui déconsidère les armoiries. La législation vaudoise prescrit pour sa part que les armoiries ne peuvent être créées ou modifiées sans l'assentiment du Conseil d'État.

Ainsi tout usage des armoiries par un tiers, s'il n'y a pas de rapports officiels entre ce dernier et la Commune, doit être exclu.

Application de la loi

La Municipalité entend appliquer les articles de la loi LPAP à la lettre afin de s'assurer d'une bonne utilisation de l'écusson communal. Cette loi donne tous les outils nécessaires à la Commune en la matière (allant de la compétence pour donner autorisations à des tiers (article 8) jusqu'aux voies de droit permettant d'attaquer, soit

l'article 19 «Renversement du fardeau de la preuve»). En cas d'abus, les moyens de défense varient selon les cas. Il y a la plainte pénale ou le procès civil à ouvrir auprès de la Cour civile du Tribunal cantonal.

Logo communal

La Municipalité se penche sur la possibilité d'autoriser l'utilisation d'un logo communal (à l'exemple de celui figurant sur le journal *Le Palinzard*) qui ne sera en conséquence pas l'écusson communal officiellement protégé, lorsque des demandes d'autorisations seront déposées, et que l'Exécutif s'estimera ouvert à associer à la démarche un signe permettant à cette dernière d'avoir un lien avec l'image de la Commune, sans pour autant qu'il y ait un caractère officiel.

Contact

Si vous souhaitez faire usage, à bon escient, de l'armoirie communale, vous voudrez bien adresser une demande écrite au Greffe municipal, route de la Croix-Blanche 25, 1066 Épalinges ou par courriel à greffe@epalinges.ch. Le greffe municipal reste à disposition pour tout renseignement ou question: 021 785 61 00.

Alimentation, énergie & vous

Venez découvrir jusqu'au 16 juin la nouvelle exposition place de la Croix-Blanche 1, prêtée gracieusement par la Ville de Morges que nous remercions chaleureusement.



« Nos femmes » par Les Jars Noirs



Les Jars Noirs (troupe théâtrale d'Épalinges) ont créé « Nos femmes » d'Eric Assous en fin 2016.

Jouée dans trois autres théâtres vaudois avec un immense succès (14 représentations, salle comble et spectateurs enchantés), nous avons décidé d'ajouter des dates supplémentaires en cette fin de saison théâtrale.

Ainsi, nous clôturons notre tournée le 23 juin à 20h30 à la grande salle d'Épalinges.

SUPPLÉMENTAIRE

vendredi 23 juin 2017 à 20h30

Grande salle d'Épalinges

« Nos femmes »

d'Eric Assous, par les Jars Noirs.

Avec Claude Henriot, Bertrand Jayet et Cédric Léger.

Mise en scène: Gianni Notaro

Synopsis

Max, Paul et Simon se retrouvent régulièrement pour jouer aux cartes, sans leurs femmes. Aussi différents soient-ils, leur amitié de 35 ans semble inébranlable. Jusqu'à ce qu'un événement bouleversant vienne semer le trouble...



Pétillante et sans concessions, d'emblée « Nos femmes » embarque acteurs et spectateurs dans une ambiance captivante. Où force et faiblesse se renversent, où la certitude et l'assurance se transforment en doutes, et réciproquement. Où l'instinct et les émotions prennent le dessus, où tous les espoirs sont permis, car rien n'est joué d'avance. Dans la vie comme au théâtre.

C'est un jeu palpitant. Jeu verbal, mais aussi « jeu d'acteurs ». Deux ingrédients essentiels pour offrir un véritable « strip-tease » de l'Homme. Pour mieux l'apercevoir, mais aussi pour mieux le faire avancer dans sa quête du bonheur. Le rire dégagé par un verbe parfois féroce, mais sincère, une caresse pour y parvenir...

Les interprètes

Claude Henriot, Bertrand Jayet et Cédric Léger (par ordre d'entrée en scène) sont les interprètes romands de cette œuvre. Leurs talents et leur enthousiasme, livrés sans compter, donnent une dimension humaine, touchante et actuelle, capable d'emporter hommes et femmes dans un moment de grâce.

www.lesjarsnoirs.ch

Association Vitayoga.ch DU NOUVEAU!



Depuis avril 2017: yoga durant la pause de midi – méditation du jeudi – ateliers du samedi ouverts à tous les niveaux.

Le billet de la présidente: il est difficile de décrire en mots le plaisir que tous les professeurs ont à enseigner le yoga dans le cadre de notre association. J'aimerais en particulier vous parler du groupe **Yoga Seniors**, dont les progrès m'impressionnent chaque semaine. Humour, assiduité, gentillesse sont chaque fois au rendez-vous. **Un nouveau cours est maintenant ouvert le lundi de 10h à 12h... pour les «lève-tard»!**

À noter encore **samedi 8 juillet 2017:** session pratique sur le thème de la détente et du lâcher-prise, **dimanche 27 août 2017:** présentation de la méthode et initiation au yoga.

Samedi 2 septembre 2017: conférence de Mme Helena Volet, écrivain et formatrice en yoga, sur les aspects philosophiques du yoga suivie d'une session pratique.

Renseignements:

vitayoga.ch – 079 310 57 03

Fête nationale

Comme chaque année, la Commune invite la population à se rassembler dans le périmètre de l'église des Croisettes pour fêter le 1^{er} Août.

Animations musicales, restauration, cortège aux flambeaux, grand feu et feu d'artifice musical, tout pour fêter comme il se doit cette journée nationale.

Programme

Dès 17h30: un apéritif offert par la Commune sera servi par les Paysannes vaudoises et animé par l'ensemble de cors « Voix des Alpes ».

Dès 18h30: atelier de création de lanternes pour les enfants à la salle de paroisse.

Dès 18h30: possibilité de se restaurer avec un menu traiteur proposé par la boucherie Perroud ou avec diverses propositions de petite restauration (saucisses, frites, crêpes, hot-dogs) organisées par l'Abbaye « La jeune Suisse des Croisettes » et la troupe théâtrale « Les Jars Noirs ».

Dès 19h30: animation musicale avec le groupe de jazz manouche « Les poissons voyageurs ».

Dès 20h30: accueil des enfants de moins de 10 ans à la salle de paroisse par des animatrices de l'association « Osons les livres » pour un moment individuel de lecture. Important: les parents sont tenus d'accompagner les enfants, transmettre leur numéro de téléphone et venir chercher les enfants à l'issue de l'activité.

Dès 20h45: manifestation patriotique avec un mot de bienvenue du Syndic, M. Maurice Mischler, suivi de l'allocution prononcée par l'écrivain Michel Layaz. La lecture du raccourci du Pacte de 1291 sera donnée par un(e) jeune orateur(trice) de l'école d'Épalinges.

Le traditionnel cortège aux flambeaux partira vers **21h30** de la zone de fête, évoluera le long d'un parcours sécurisé, puis se terminera au sommet de la colline de l'église pour admirer l'allumage du traditionnel feu du 1^{er} Août vers **22h00**.

Le feu d'artifice sera lancé à **22h30**.



Nouvelles de l'Amicale des Aînés de La Sallaz-Les Croisettes

Eh bien, figurez-vous que nous étions 70 à la représentation théâtrale le 16 mars dernier!

Une très joyeuse pièce présentée par le théâtre de la Rampe du Mouvement des Aînés vaudois: Cendrillon revisité et modernisé. On s'est bien amusés et le goûter, préparé par nos soins, a été grandiose.

Nos rencontres ont toujours lieu à la salle de paroisse près de l'église d'Épalinges. Ne manquez pas de venir nous rejoindre. C'est gratuit et sans inscription.



Notre programme

Le jeudi 15 juin, COURSE ANNUELLE. Nous allons à Corsier, rendre visite à Charlot. Nous y serons dès le matin. Rendez-vous à la Fleur de Pain de la Croix-Blanche dès 9h30. Autocar, visite, repas, le tout pour 60.– seulement. Retour à 15h15. Si le cœur vous en dit, venez chercher le programme et vous inscrire le 16 mai, ou par téléphone au 079 279 51 52.

Juillet–août pas de rencontre et nous nous retrouverons le 3^e jeudi de septembre.

Vide-grenier Sam. 2 septembre

ACTE - Association de quartier Croisettes - Tuileries et environs

Vide-grenier au complexe scolaire de bois-Murat, de 9h à 15h. Emplacements gratuits.

Rien de mieux pour donner une seconde vie aux objets qui ne vous plaisent plus, pour vider votre cave, pour vous débarrasser de tout ce qui vous encombre et par la même occasion passer une journée conviviale.

Pour vous inscrire, envoyez un courriel à acte.epalinges@gmail.com ou un message / téléphone au 079 701 07 44 jusqu'au 31 juillet 2017. Si vous avez plutôt envie de chiner, de découvrir le trésor qui vous manque, alors venez faire un tour à Bois-Murat le 2 septembre.



Panathlon Family Games – 11 juin 2017

Lausanne Région travaille en collaboration avec le Panathlon Club Lausanne pour organiser les Panathlon Family Games. Ce grand événement régional et familial répond aux objectifs de la promotion du sport fixés par Lausanne Région.

Quand les communes parlent sport!

À cette occasion, l'association invitera les élus de ses communes membres, en matinée, pour traiter les thèmes liés au sport

régional, comme la **promotion de l'activité sportive et son financement**.

Lausanne Région apportera également son soutien à l'organisation du « **Village d'accueil** » dans lequel l'association tiendra un stand pour promouvoir les sociétés sportives de ses communes membres.



Concert de l'orchestre Amabilis avec Camille et Julie Berthollet

L'orchestre lausannois Amabilis propose trois concerts exceptionnels en Suisse romande avec les jeunes et talentueuses solistes, Camille et Julie Berthollet.

Grâce au soutien de la Commune, Épalinges à la chance d'avoir été choisie pour la deuxième date de cette belle tournée. Elle se tiendra le **vendredi 16 juin 2017** à la salle des spectacles.

Composé d'une cinquantaine de musiciennes et musiciens amateurs de bon niveau, l'Orchestre Amabilis bénéficie d'un encadrement professionnel exceptionnel grâce à son chef Ferran Gili-Millera et à son premier violon solo Dalibor Hrebec. Il accompagne régulièrement de jeunes musiciens talentueux dans un désir de les mettre en avant et contribuer à leur carrière. Cette année, ce sont deux sœurs, Julie Berthollet (violon) et Camille Berthollet (violon et violoncelle), que l'orchestre accompagnera dans trois concertos de choix :

- J. S. Bach (1685-1750), *Concerto pour deux violons en ré mineur*, BWV 1043
- W. A. Mozart (1756-1791), *Concerto pour violon n°4 en ré majeur*, KV 218
- R. Schumann (1810-1856), *Concerto pour violoncelle en la mineur*, op. 129

Julie et Camille Berthollet

Les deux sœurs franco-suisse, Camille et Julie Berthollet, ont entamé une carrière prometteuse en solo et en duo. Rarement l'une sans l'autre, elles ont suivi leurs études de violon et violoncelle entre Genève, Lyon, Zurich et Vienne. Aujourd'hui, les deux sœurs sont déjà sollicitées aux quatre coins du globe.

Née en 1997 à l'Île Maurice, Julie Berthollet, l'aînée, débute le violon à l'âge de 4 ans. En 2006, elle reçoit le 1^{er} prix du Concours Vatelot-Rampal. À 8 ans elle commence le piano. Le violon restera cependant son instrument de prédilection. En 2014, elle reçoit le 1^{er} Prix de « Talents of Europe ». Julie est régulièrement sollicitée en tant que soliste en violon et a déjà eu le privilège de se produire à plusieurs reprises avec des Stradivarius et Del Gesu.

Camille naît une année et demie après sa sœur à Annecy. Bien qu'on la voit aujourd'hui régulièrement un violon à la main, c'est un violoncelle qu'elle réclame à l'âge de 3 ans avant de commencer à en jouer une année plus tard. C'est à l'âge de 8 ans qu'elle débute le violon en parallèle à ses études de violoncelliste. En 2014, Camille est la grande gagnante du concours « Prodiges » diffusé sur France 2. Aujourd'hui, elle poursuit sa carrière de soliste aussi bien en violoncelle qu'en violon.

Du haut de leurs 18 et 20 ans, les sœurs prodiges font déjà partie des grands noms de la musique classique.

Événement à ne pas manquer!

Vendredi 16 juin 2017 à 20h30

Salle des spectacles d'Épalinges

Ouverture des portes à 19h45

Tarifs: adultes 25.-, étudiants 20.-,

enfants gratuit jusqu'à 16 ans.

Billetterie: www.monbillet.ch

Possibilité d'acheter les billets sur place si l'événement n'est pas complet.



Harmonie municipale d'Épalinges

Notre ensemble vous propose plusieurs moments musicaux et conviviaux.

Dimanche 25 juin:

brunch musical et vide-grenier

Réservez votre place pour le riche buffet de notre brunch musical. Par n'importe quel temps, nous vous accueillons devant les bâtiments de la voirie au ch. du Bois de la Chapelle 3 (à la suite de la déchèterie). Au programme: buffet, animations musicales, dégustation et vente de vin, vide-grenier (stands ouverts de 9h à 15h).

Prix pour le brunch (9h30 à 13h): familles (parents + enfants jusqu'à 16 ans) Fr. 70.- / Individuel dès 16 ans Fr. 30.-

Vide-grenier, accès libre de 9h à 15h.

Inscriptions, questions:

contact@harmonie-epalinges.ch

Concert de quartier

Notre Harmonie se déplace les lundis du mois de juin dans des quartiers d'Épalinges pour un petit concert (par beau temps). La Commune met à disposition des tables et chacun amène de quoi se rafraîchir et se restaurer pour un moment chaleureux et convivial.

Lundi 29 mai, 20h, quartier des Tuileries (place de jeux)

Lundi 12 juin, 20h, quartier des Planches (bas du chemin des Bodérons)



Fête de la musique

Soyez nombreux à venir participer à la FÊTE DE LA MUSIQUE à Épalinges, le **mercredi 21 juin 2017 dès 14h**. Cette année les enfants seront à l'honneur! De la musique, des jeux, du sirop et des friandises sont au programme.

Entre des concerts de musiciens amateurs ou confirmés, une **DISCO KIDS** avec DJ FISH&BONE sera proposée de 16h à 17h... ça va chauffer sur la place de la Croix-Blanche!!!

Pour le programme complet, rendez-vous sur le site de la Commune ou sur www.caje.net



École de musique d'Épalinges

Vous êtes intéressé par la musique?

Vous ne connaissez pas l'École de musique?

Vous cherchez un instrument particulier?

Vendredi 16 juin 2017 dès 17h au collège de Bois-Murat, vos enfants pourront découvrir l'instrument de leur rêve, le toucher, l'essayer. Suivi à 19h d'un concert par nos élèves ouvert au public.

Trompette, saxophone, clarinette, guitare, batterie, flûte à bec, flûte traversière, percussions, piano, harpe, violon, hautbois, violoncelle et accordéon.

www.ecoledemusique-epalinges.ch



Cinéma Sud 2017

CINÉMA SUD d'Helvetas s'arrêtera à Épalinges du **22 au 24 juillet 2017** (terrains de Bois-Murat). Projection dès 21h.

CINÉMA SUD, le cinéma solaire itinérant d'Helvetas, est devenu un rendez-vous estival incontournable. Cette année encore, de courageux cyclistes-projectionnistes parcourront les terres romandes et alémaniques afin de vous faire découvrir, de manière écologique, des films du Sud. Ils transporteront à la seule force des mollets le matériel et les panneaux solaires pour recharger les batteries du projecteur. Le soir venu, ils installeront un écran entre deux arbres (ou sous un toit en cas de mauvais temps) et projeteront un film grâce à l'énergie solaire accumulée durant la journée. Un événement gratuit, ouvert à tous et écologique!

White Sun (Népal - 2016), *Tanna* (Australie - 2015) et *Heavenly Nomadic* (Kirghizistan - 2015) seront les trois films présentés lors de cette édition 2017. Ces longs-métrages offrent la découverte d'un autre cinéma et des réalités de vie différentes des nôtres. La section vaudoise des bénévoles a participé à leur sélection. Des films de qualité, pour des moments de découverte, le tout dans une ambiance conviviale.

Programme

- Samedi 22 juillet à 21h00
White Sun (Népal - 2016)
- Dimanche 23 juillet à 21h00
Tanna (Australie - 2015)
- Lundi 24 juillet à 21h00
Heavenly Nomadic (Kirghizistan - 2015)



NYIRAGONGO

Nyiragongo, «Le paradis à l'envers», un film de Régis Étienne.

Régis Étienne viendra présenter son film *Nyiragongo, «Le paradis à l'envers»* le **jeudi 31 août 2017 à 20h15** à la salle des spectacles.

Ce film d'environ 50 minutes raconte comment se prépare une expédition sur le volcan Nyiragongo en République démocratique du Congo. Dirigée par Jacques Durieux qui travaille pour les Na-

tions Unies, et réunissant une équipe de scientifiques, cette mission va explorer le volcan géant, à 3500 mètres d'altitude et son cratère de 1400 mètres de diamètre. Celui-ci renferme un lac de lave qui est, toujours à ce jour, en train de se reformer. Ce lac est situé à 700 mètres sous la lèvre du cratère. Le but de l'expédition, qui requiert la maîtrise des techniques alpines,

est de descendre de 300 mètres à l'intérieur de l'édifice afin de faire des mesures sur les gaz et cartographier l'ensemble du site. La ville de Goma, qui se situe à 19 kilomètres, est directement menacée par les coulées de lave du volcan. La dernière éruption de janvier 2002 a détruit une grande partie de la ville.



Acroba-gym - Spectacle du 1^{er} avril

Voilà quatre ans que ce groupe s'est créé grâce à J+S, à l'accueil de la FSG Épalinges et de notre commune. Ces soutiens nous permettent de nous entraîner à la salle de gym de la Croix-Blanche une heure par semaine.

Nous venons de vivre notre 3^e spectacle en intégrant de nouvelles gymnastes qui n'ont que 6 ou 7 ans. Les trois moniteurs n'ont pas une minute de répit pour tenir et assurer ces mini-acrobates. De leur côté, les gymnastes confirmés commencent à faire des mouvements plus complexes: sauts périlleux, flic-flacs et agrès. À l'issue du spectacle, un moment convivial a permis aux familles de tisser des liens.

Nous sommes tous heureux de pouvoir pratiquer la gymnastique, de nous entraîner aux acrobaties, d'inventer des pyramides et de travailler ainsi la coordination, la confiance, la collaboration et l'entraide. Malheureusement, nous sommes victimes de notre succès. Les enfants restent longtemps dans le groupe et les places se libèrent rarement.

Nous sommes heureux de faire partie de notre commune et nous nous y sentons bien!

Ariane Mellina, Sandrine Cornu et Patrick Gindroz



Description du cours

Au travers d'activités acrobatiques exigeantes, individuelles ou en groupe, nous désirons apprendre aux enfants des valeurs comme la persévérance, la confiance, la camaraderie, le respect de l'autre et de soi, ainsi que l'entraide.

On entend par activités acrobatiques, des groupes de mouvements travaillant les rotations (périlleux), les grimpers, les jeux d'équilibre et de sensations ainsi que des pyramides humaines. Nous travaillons aussi la force, l'équilibre, la coordination, la concentration, l'orientation dans l'espace, le rythme et la maîtrise de son corps. Dans l'idée de partager ensemble un moment de plaisir sans être dans un esprit de compétition.

Un prérequis minimum de gainage et de force est indispensable pour faire ces activités. Nous devons donc pour des raisons de sécurité faire passer un test d'entrée pour apprécier le niveau d'entraînement de l'enfant.

VBC Épalinges

NOUVEAU: création d'un groupe kids volley

Nous avons le plaisir de vous annoncer que dès la rentrée d'août 2017, nous mettons sur pied un groupe de kids volley qui s'adresse aux enfants de 7 à 10 ans (filles et garçons). Les entraînements sont prévus le samedi de 9h00 à 10h30. Pour tout renseignement, contacter Sandra Amstutz au 021 784 04 30.

En ce qui concerne la saison qui vient de se terminer, soulignons la 6^e place de la F3. Quant aux hommes (M3), ils terminent 5^e.

Quelques ajustements à faire pour la saison prochaine, mais quand on veut, on peut! Et le VBC Épalinges en veut toujours et encore!



Mémento

Conférences/débats

Jeudi 1^{er} juin à 20h15
Café-débat
 « Les élites coupées de la population ? »
Centre d'animation des jeunes d'Épalinges (CAJE)

Concert/spectacles/projections

Lundi 29 mai à 20h00
Concert de l'Harmonie municipale
Place de jeux du quartier des Tuileries

Lundi 12 juin à 20h00
Concert de l'Harmonie municipale
Abri public des Planches/Bodérons

Vendredi 16 juin à 19h00
Concert des élèves de l'École de musique
 Dès 17h00 découverte des instruments de musique
Collège de Bois-Murat

Vendredi 16 juin à 20h30
Orchestre Amabilis et les sœurs Berthollet
Salle des spectacles

Vendredi 23 juin à 20h30
« Nos femmes » d'Eric Assous,
 par Les Jars Noirs
 Avec Claude Henriod, Bertrand Jayet et Cédric Léger
Salle des spectacles

Du samedi 22 au lundi 24 juillet à 21h00
Helvetas Cinéma Sud
 Projection de films en open air
 Samedi 22 juillet
 « White Sun » (Népal–2016)
 Dimanche 23 juillet
 « Tanna » (Australie–2015)
 Lundi 24 juillet
 « Heavenly Nomadic » – (Kirghizistan–2015)
Terrain en herbe de Bois-Murat

Jeudi 31 août à 20h15
Projection du film Nyiragongo
 Suivie d'une discussion
Salle des spectacles

Manifestations

Mercredi 21 juin
Fête de la musique
 Programme et infos à venir

Mardi 1^{er} août dès 17h30
Fête nationale
Périmètre de l'église des Croisettes

Sport

Tous les jeudis de 18h30 à 19h30
Urban training
 Plus d'infos: www.urban-training.ch
Administration communale ou M2 Croisettes selon date

Dimanche 11 juin 2017 de 9h00 à 17h00
Panathlon Family Games
 28 sports à découvrir gratuitement
Les Pyramides de Vidy – Lausanne

Seniors

Mardi 13 juin de 14h00 à 17h00
Après-midis musicaux et dansants
 Animé par Jojo Music
 (Entrée libre – chapeau à la sortie – prix indicatif Fr. 5.–)
Salle des spectacles

Vendredi 23 juin 2017 de 9h30 à 11h00
Conférence-santé « Marcher au quotidien »
 Yan Ueltschi – spécialiste en activité physique au programme cantonal « Ça marche! »
Salle de quartier de Bois-Murat

Vendredi 15 septembre 2017 de 9h30 à 11h00
Conférence-santé « Manger sainement à petit prix »
 Laurence Margot – diététicienne au programme cantonal « Ça marche! »
Salle de quartier de Bois-Murat

Vendredi 27 octobre 2017 de 9h30 à 11h00
Conférence-santé « Avancer en âge tout en équilibre: conseils et idées pour y arriver facilement »
 Yan Ueltschi – spécialiste en activité physique au programme cantonal « Ça marche! »
Salle de quartier de Bois-Murat

Paroisse

Dimanche 4 juin à 10h30
Culte de Pentecôte
Temple des Croisettes

Dimanche 11 juin à 18h00
Culte louange
Temple des Croisettes

Chaque 2^e mardi du mois à 18h15
Espace silence et méditation
Temple des Croisettes

Tous les mercredis (sauf vacances scolaires) de 8h30 à 9h00
Moment de prière
Temple des Croisettes

Samedi 17 juin de 11h00 à 13h00
Moment convivial autour d'un apéritif dînatoire
Locaux œcuméniques des Tuileries

Activités civiques

Samedi 24 juin de 9h30 à 12h00
Séance d'information publique
 sur les résultats de la démarche participative pour la révision du plan directeur communal (PDCom)
Salle des spectacles

Autres

Dimanche 25 juin dès 9h00
Brunch musical et vide-grenier
 Par l'Harmonie municipale
Bâtiment de la voirie

Samedi 2 septembre de 9h00 à 15h00
Vide-grenier
 Par l'association ACTE
Complexe scolaire de Bois-Murat



Le coin des enfants - Spécial océan

Les océans recouvrent environ 70% de la surface de la terre, produisent la majeure partie de l'oxygène que nous respirons et abritent plus de la moitié des espèces vivantes, dont l'animal le plus grand du monde: la baleine bleue. Cette dernière peut dépasser les 30 mètres de long et peser jusqu'à 170 tonnes.



Idée de bricolage avec des rouleaux de papier toilette

Avec le carton d'un rouleau de papier toilette, un peu de peinture et beaucoup d'imagination, tu pourras créer une jolie pieuvre comme celle-ci!

Envoie-nous une photo de ton œuvre et peut-être aura-t-elle la chance d'être publiée dans la prochaine édition du Palinzard!

Vous pouvez nous envoyer les photos via notre page Facebook ou par email à l'adresse lepalinzard@epalinges.ch



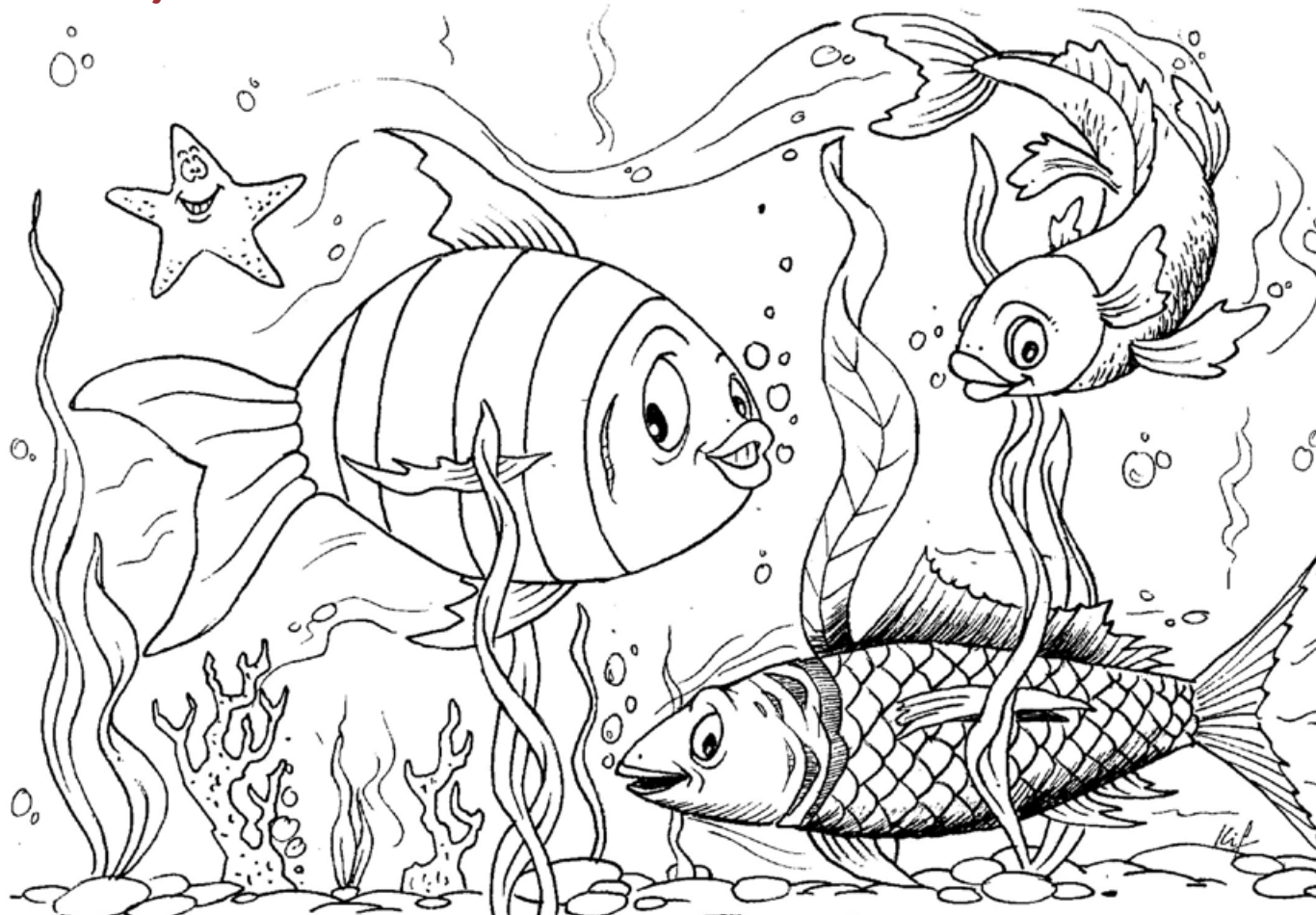
Devinette

Quelle monnaie utilise les poissons?
Les sous marins

Charade

Mon premier est une note de musique
 Mon deuxième est le contraire d'épais
 Mon tout est un mammifère marin
Réponse: le dauphin (do-fm)

À vos crayons!



Jeux : grille de mots croisés

Solution de la grille de mots croisés parue dans le n° 192 de mars 2017.

1	D	E	F	I	N	I	T	I	O	N
2	E	D	E	N		R	E	G		A
3	T	E		F	A	I	T	O	U	T
4	E	N	T	O	N	N	E	R	A	I
5	R		A	R	S					T
6	M	A	R	M	I	T	O	N		N
7	I	G	N	I	F	U	G	E	R	A
8	N	I		O		P		C	I	L
9	E	T	E	N	D	I	S		R	E
10	S	A	N	S	K	R	I	T	E	S
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X

Seize personnes ont trouvé la solution exacte. Il s'agit de **Sylvie SCHNEIDER**, **Michel PERRET**, **Lisette LOMBARDI**, Chantal BLONDEL, Charles GALLEY, Charles WITZ, Nadia TERRISSE, André BRULHART, Mélanie BOREL, Edith BOREL, Eric DUCRET, Anna SCHEIDEGGER, Marc VERAGUTH, Michel KÜFFER, Marinette KÜFFER, Noémie SOLIOZ PERRELET.

Nous tenons à les féliciter chaleureusement et invitons les 3 personnes marquées en gras à passer au Greffe municipal où la traditionnelle récompense les attend.

		9	1	5		6		3
	2	1			3			7
				8	4			
	1	7						
			9	4	6			
						8	2	
			4	7				
9			5			2	3	
5		8		3	1	9		

En alternance, nous vous proposons cette fois une grille SUDOKU.

Les réponses doivent parvenir à l'Administration communale avant le 21 juillet 2017. BONNECHANCE!

Découvrez votre commune!

PHOTO INSOLITE.

Solution du n° 192 de mars 2017 : passage piétons sur le haut du chemin de la Girarde

10 personnes ont trouvé la solution. Il s'agit de Stéphane MURY, Marianne BEUTLER, Charles GALLEY, André BRULHART, Marinette DUCRET, Jean-Claude POCHON,

Frédéric GIRARDIN-FLEURY, Michel DELESSERT, Michel KÜFFER, Marinette KÜFFER.

Nous tenons à vous féliciter chaleureusement et invitons les trois premières personnes à passer au Greffe municipal où la traditionnelle récompense vous attend.

Nouvelle énigme

Nous vous proposons une nouvelle photo insolite. **Les réponses doivent parvenir à l'Administration communale avant le 21 juillet 2017.**

